

51/16. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/8 от 16 октября 1991 года, в которой она предоставила Карибскому сообществу статус наблюдателя, и резолюцию 49/141 от 20 декабря 1994 года,

*с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом*²⁷,

напоминая о том, что Устав Организации Объединенных Наций допускает существование региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, которые являются подходящими для региональных действий и других видов деятельности, совместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание доклады Генерального секретаря озаглавленные "Повестка дня для мира"²⁸ и "Повестка дня для развития"²⁹, и соответствующие консультации в рамках Организации Объединенных Наций, включая различные рабочие группы по этим вопросам,

принимая к сведению заключительное коммюнике двадцать второго совещания Постоянного комитета министров иностранных дел, состоявшегося в Кингстоне 13 и 14 мая 1996 года³⁰, и заключительное коммюнике семнадцатого совещания Конференции глав правительств стран - членов Карибского сообщества, состоявшегося в Бриджтауне 3-6 июля 1996 года³¹, в котором, в частности, очерчиваются области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом и подчеркивается важное значение расширения возможной роли Сообщества в обеспечении мира и безопасности в Карибском регионе, а также выражается признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за содействие в достижении этого более высокого уровня сотрудничества,

напоминая о том, что к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций была обращена просьба о том, чтобы он, действуя в консультации с Генеральным секретарем Карибского сообщества, способствовал проведению встреч между их представителями для консультаций по вопросам политики, проектов, мер и процедур, которые будут стимулировать и расширять сотрудничество и координацию между этими двумя организациями,

приветствуя межучрежденческие консультации между Карибским сообществом и его ассоциированными учреждениями, Межамериканским банком развития, Организацией американских государств и Организацией Объединенных Наций относительно первой конференции по правлению и развитию в Карибском бассейне,

подтверждая необходимость укрепления уже осуществляемого сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и Карибским сообществом

в областях экономического и социального развития, а также по политическим и гуманитарным вопросам,

будучи убеждена в необходимости скоординированного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом*²⁷, а также его усилия по укреплению этого сотрудничества;

2. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать принимать необходимые меры по стимулированию и расширению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом для увеличения возможностей обеих организаций в деле достижения их целей;

3. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Карибского сообщества или их представителей провести консультации в целях подписания соглашения о сотрудничестве между этими двумя организациями;

4. *отмечает* области сотрудничества, одобренные министрами иностранных дел в заключительном коммюнике двадцать второго совещания Постоянного комитета министров иностранных дел³⁰, а именно: последующие меры после глобальных конференций, содействие установлению нового международного гуманитарного порядка, морское право, последующие меры и осуществление Программы действий в целях устойчивого развития малых островных развивающихся государств, разработка программ уменьшения нищеты, поддержание мира, подготовка дипломатических кадров, правление и развитие в Карибском бассейне и укрепление информационной базы Регионального секретариата;

5. *отмечает также* особую роль государств - членов Карибского сообщества в восстановлении демократии в Гаити и в его участии в деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;

6. *призывает* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Карибского сообщества содействовать укреплению мира и безопасности в Карибском регионе;

7. *рекомендует* создать в 1997 году первое общее совещание представителей Карибского сообщества, его ассоциированных учреждений и системы Организации Объединенных Наций в целях проведения консультаций по проектам, мерам и процедурам, направленным на стимулирование и укрепление сотрудничества между этими организациями;

8. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Карибского сообщества или их представителей поощрять проведение межучрежденческих, секторальных и координационных совещаний, посвященных приоритетным областям или взаимосогласованным вопросам;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Карибского сообщества в целях инициирования, продолжения и расширения консультаций и программ, проводимых совместно с Карибским сообществом и его ассоциированными учреждениями в интересах

²⁷ A/51/299.

²⁸ A/47/277-S/24111; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года, документ S/24111.*

²⁹ A/48/935.

³⁰ См. A/51/299, пункт 9.

³¹ A/51/295, приложение.

достижения их целей, и в этой связи приветствует особые отношения между Карибским сообществом и Программой развития Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом".

*56-е пленарное заседание,
11 ноября 1996 года*

51/17. Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Генеральная Ассамблея,

преисполненная решимости поощрять строгое соблюдение целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, в частности, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также закреплены во многих международно-правовых документах,

ссылаясь на заявления глав государств и правительств на иберо-американских встречах на высшем уровне в отношении необходимости прекращения одностороннего применения против другого государства экономических и торговых мер, затрагивающих свободное осуществление международной торговли,

будучи озабочена продолжающимся принятием и применением государствами-членами законов и положений, таких, как принятый 12 марта 1996 года закон, известный как "закон Хелмса-Бертон", экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства,

принимая к сведению заявления и резолюции различных межправительственных форумов, органов и правительств, в которых выражается негативное отношение международного сообщества и общественности к принятию и применению положений подобного рода,

ссылаясь на свои резолюции 47/19 от 24 ноября 1992 года, 48/16 от 3 ноября 1993 года, 49/9 от 26 октября 1994 года и 50/10 от 2 ноября 1995 года,

будучи озабочена тем, что после принятия ее резолюций 47/19, 48/16, 49/9 и 50/10 продолжали приниматься и применяться новые меры такого рода, направленные на усиление и расширение экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы, и будучи озабочена также отрицательными последствиями таких мер для кубинского народа и кубинских граждан, проживающих в других странах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³² об осуществлении резолюции 50/10;

2. *вновь призывает* все государства воздерживаться от принятия и применения такого рода законов и мер, которые упоминаются в преамбуле к настоящей резолюции, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международным правом, которые, в частности, подтверждают свободу торговли и судоходства;

3. *вновь настоятельно призывает* государства, в которых существуют и продолжают применяться такого рода законы и меры, предпринять необходимые шаги в целях их отмены или прекращения их действия в кратчайшие возможные сроки в соответствии со своей юридической процедурой;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции в свете целей и принципов Устава и международного права и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы".

*57-е пленарное заседание,
12 ноября 1996 года*

51/18. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года и 50/17 от 20 ноября 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция³³,

учитывая желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и технической областях и в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и экономическим и техническим развитием,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее фондами и программами и специализированными учреждениями и Организацией

³² A/51/355 и Add.1.

³³ A/51/381.